

Manual de instrucciones

Mx Onda

REPRODUCTOR/GRABADOR PERSONAL DE MP3/WMA CON SINTONIZADOR DE FM

Modelo: MX-MP5785FM



ANTES DE SU USO LEA ATENTAMENTE ESTE MANUAL

INDICE

INDICE.....	2
CARACTERÍSTICAS	2
DESCRIPCIÓN.....	3
CONTENIDO	4
SEGURIDAD	4
1. OPERACIONES DE USO.....	4
1.1. Instalación de la pila.....	4
1.2. Encendido / apagado del reproductor.....	4
1.3. Reproducción de música MP3 y WMA.....	5
1.4. Buscar canciones.....	5
1.5. Ajuste del volumen de audio.....	5
1.6. Ecuilización del sonido.....	5
1.7. Modos de reproducción.....	6
1.8. Repetir el intervalo A-B.....	6
1.9. Grabación de voz.....	6
1.10. Reproducción de las grabaciones de voz.....	6
1.11. Borrar archivos.....	7
1.12. Bloqueo de teclado.....	7
1.13. Comprobar la capacidad disponible.....	7
2. SINTONIZADOR DE FM.....	7
2.1. Búsqueda y almacenamiento manual de emisoras.....	8
2.2. Búsqueda y almacenamiento automático de emisoras.....	8
2.3. Selección de las emisoras almacenadas.....	8
2.4. Grabación de programas de radio.....	8
3. CONEXIÓN CON EL PC	9
3.1. Instalación en Windows 98.....	9
3.2. Instalación en Windows Me, Windows 2000, Windows XP.....	10
3.3. Cargar / descargar archivos en su reproductor.....	10
3.4. Desconectar el reproductor del PC.....	11
3.5. Formateando la memoria del reproductor.....	11
3.6. Actualizando el software.....	13
3.7. Desinstalando la aplicación.....	14
4. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS.....	15
5. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS.....	16

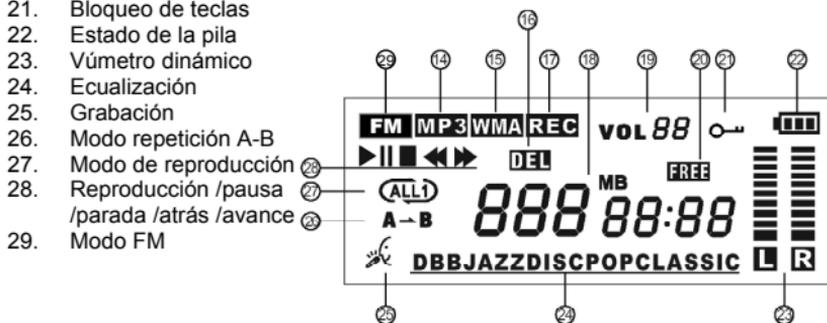
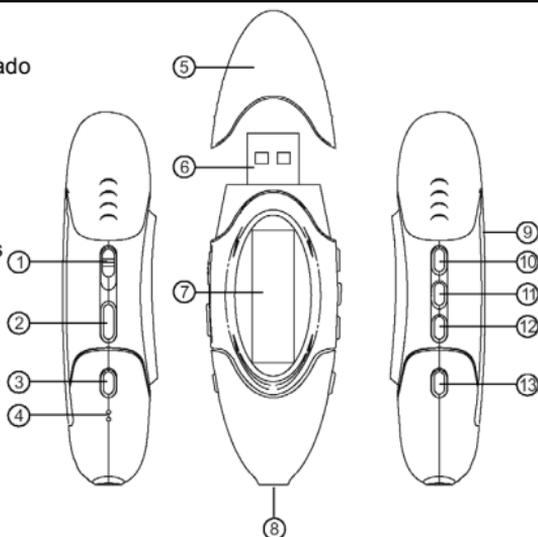
CARACTERÍSTICAS

- Reproductor de audio digital en formato MP3 y WMA.
- Sintonizador de FM con memoria para 30 presintonías.
- Búsqueda y almacenamiento automático de emisoras (autoscan).
- Conexión a un ordenador personal a través de puerto USB 2.0
- 256 MB de memoria flash.
- Micrófono incorporado.
- Grabación de notas de voz.
- Hasta 16 horas de grabación de voz y FM de alta calidad.

- Tres modos de reproducción.
- Reproducción repetitiva en un intervalo determinado.
- Ecualizador con 6 pre-ecualizaciones establecidas.
- Pantalla LCD con iluminación multicolor
- Función de apagado automático para ahorrar energía.
- Bloqueo de teclado.
- No requiere drivers para los sistemas operativos Windows ME/2000/XP.
- Drivers disponibles para el sistema operativo Windows 98.
- Hasta 10 horas de duración con pila alcalina.
- Puede utilizarse como disco duro portátil para sus archivos personales.

DESCRIPCIÓN

1. Bloqueo de teclado
2. Reproducir, pausa, parado
4/<
3. Grabar
4. Micrófono.
5. Protector del USB
6. Conector USB
7. Pantalla
8. Conector de auriculares
9. Compartimento pila.
10. Salto siguiente :
11. Salto anterior 9
12. Tecla MODO
13. Ecualizador
14. Modo MP3
15. Modo WMA
16. Borrar
17. Modo Grabación
18. Canción / tiempo
19. Volumen
20. Memoria libre
21. Bloqueo de teclas
22. Estado de la pila
23. Vúmetro dinámico
24. Ecualización
25. Grabación
26. Modo repetición A-B
27. Modo de reproducción
28. Reproducción /pausa
/parada /atrás /avance
29. Modo FM



CONTENIDO

- Reproductor MP3
- Auriculares
- Cable adaptador USB
- Colgante
- Pila
- CD de instalación
- Manual de instrucciones
- Tarjeta de garantía

SEGURIDAD

- Si no va a utilizar el reproductor en mucho tiempo, le recomendamos que retire la pila del compartimento, para evitar que un probable deterioro de la misma dañe en interior del reproductor.
- Evite que el aparato reciba golpes.
- Evite que el reproductor quede en algún momento sumergido en agua, o que trabaje en condiciones de alta humedad (cuartos de baño, por ejemplo).
- Evite la exposición al calor y al fuego.
- Para limpiar el reproductor utilice un trapo húmedo (nunca mojado). No utilice trapos secos, ya que pueden producir electricidad estática. No utilice nunca sprays limpiadores.

1. OPERACIONES DE USO

1.1. Instalación de la pila.

Levante la tapa del compartimento de la pila. No utilice objetos que puedan rallar la superficie del reproductor.

Instale una pila, preferiblemente alcalina, de tipo AAA, respetando la polaridad.

Vuelva a cerrar el compartimento de la pila.

Cuando la pantalla muestra el símbolo  , indica que la pila está casi agotada. Reemplácela por una pila nueva.

1.2. Encendido / apagado del reproductor.

Encendido: Pulse brevemente el botón 4/< (2). La pantalla se iluminará y mostrará la primera canción almacenada. Si no hay canciones almacenadas, la pantalla le mostrará "000".

Apagado: Pulse y mantenga el botón 4/<. La pantalla le mostrará "OFF" al cabo de unos tres segundos y se apagará.

Auto apagado: Cuando el reproductor permanece en modo parado, al cabo de un minuto sin actividad, se apagará automáticamente para ahorrar energía.

El reproductor dispone de los siguientes modos:

MP3 | WMA
REC
FREE

FM

Modo Música: Reproduce los archivos MP3 y WMA

Modo Voz: Reproduce los archivos de voz grabados.

Modo Memoria disponible: Muestra la memoria disponible en su reproductor .

Modo FM: Sintoniza emisoras de radio FM.

Para acceder a cada modo, con el reproductor parado, pulse brevemente **MODE** (12) y pasará al siguiente modo: música, voz, memoria, música...

Para acceder al modo FM, pulse a la vez las teclas **EQ** (13) y **REC** (3)

1.3. Reproducción de música MP3 y WMA.

Con el reproductor encendido, se muestra en pantalla la primera canción almacenada.

Pulse 4/< para iniciar la reproducción de la misma. La pantalla mostrará 4.

Pulse brevemente 4/< para realizar una parada momentánea. La pantalla mostrará ;. Pulse de nuevo 4/< para continuar la reproducción.

Pulse y mantenga 4/< un segundo para volver al modo parada. La pantalla mostrará <.

1.4. Buscar canciones.

Pulse brevemente : (10) para saltar a la siguiente canción.

Pulse brevemente 9 (11) para saltar a la canción anterior.

Mientras está reproduciendo una canción, si pulsa y mantiene la tecla : se producirá un avance rápido dentro de la misma canción. Observará que el tiempo marcado avanza rápidamente. Cuando suelte la tecla, continuará la reproducción en el punto que lo ha dejado.

Si pulsa y mantiene la tecla 9 durante la reproducción se producirá un retroceso rápido dentro de la misma canción.

1.5. Ajuste del volumen de audio.

Durante la reproducción, pulse la tecla **MODE** (12) y observará el símbolo **VOL** intermitente.

Ahora utilice las teclas 9 : para seleccionar el volumen deseado.

Si desea que las teclas 9 : le permitan cambiar de canción, pulse de nuevo **MODE** para que el símbolo **VOL** deje de mostrarse intermitente.

1.6. Ecuación del sonido.

Puede adaptar el sonido a través de las seis pre-ecualizaciones disponibles: **Normal, DBB, Jazz, Disc, Pop y Classic.**

Presione brevemente la tecla **EQ** (13) para seleccionar la ecualización deseada.

Cada vez que pulsa **EQ** se selecciona la siguiente ecualización, y se mostrará en pantalla el símbolo correspondiente. El modo **normal** no mostrará ningún símbolo.

1.7. Modos de reproducción.

Su reproductor dispone de tres modos de reproducción:

Normal (): Reproduce todas las canciones una vez en el orden almacenado, y posteriormente se detiene. En el modo normal, la pantalla no muestra ningún símbolo.

Repite canción (): Reproduce ilimitadamente la misma canción.

Repite todo (): Reproduce todas las canciones en su orden continuamente.

Para seleccionar el modo de reproducción, pulse y mantenga la tecla **EQ** un segundo. Observará el símbolo  intermitente.

Ahora pulse brevemente la tecla **EQ** para seleccionar el modo de reproducción deseado. Cada vez que pulse **EQ** seleccionará el siguiente modo. Una vez seleccionado, el símbolo se mostrará permanente unos segundos después.

1.8. Repetir el intervalo A-B.

Puede hacer que su reproductor repita continuamente una secuencia de audio seleccionada por usted.

Durante la reproducción, pulse brevemente la tecla **REC** (3) en el inicio de la secuencia que desea repetir. La pantalla mostrará **"A"**

Cuando llegue al final de la secuencia que desea repetir, pulse de nuevo **REC**. La pantalla mostrará **"A-B"** y el reproductor repetirá constantemente el intervalo seleccionado.

Para anular la repetición A-B y continuar la reproducción normal, pulse **REC**.

1.9. Grabación de voz

El micrófono incorporado a su reproductor le permitirá realizar hasta 16 horas de grabaciones de voz.

Tanto en el modo **Música** como en el modo **Voz**, pulse y mantenga **REC** un segundo para iniciar la grabación. La pantalla mostrará  , el número de archivo de voz y el tiempo transcurrido en la grabación.

Para detener la grabación, pulse **REC**.

Los archivos de grabación de voz se almacenarán en la carpeta **VOICE**.

1.10. Reproducción de las grabaciones de voz.

Para acceder al modo de reproducción de Voz:

Si acaba de realizar una grabación de voz, ya se encontrará en el modo de reproducción de Voz. Lo observará porque aparece en la pantalla el símbolo **REC** Si se encuentra en el modo Música, con el reproductor parado, pulse brevemente **MODE** (12) para entrar en el modo Voz. La pantalla mostrará **REC** .

La pantalla le mostrará uno de los archivos de voz almacenados. Seleccione, pulsando las teclas 9 ;, el archivo que desea reproducir y pulse 4/<. Observe que sólo aparecen los archivos de grabación de voz, que están almacenados en la carpeta **VOICE**.

Las operaciones de reproducción, búsqueda, avance, retroceso, etc. que hemos visto en anteriores apartados para los archivos de música son aplicables también a los archivos de voz.

1.11. Borrar archivos.

Con el reproductor parado, tanto en el modo Música como en el modo Voz, localice con las teclas 9 : el archivo que desea borrar. Pulse y mantenga **MODE** un segundo. Observará en pantalla el símbolo **DEL** . Para confirmar el borrado, pulse 4/< . Si desea salir sin borrar, pulse de nuevo **MODE** .

Si desea borrar todos los archivos, cuando la pantalla muestre **DEL** , pulse brevemente **REC** . Observará que la pantalla muestra **ALL** . Pulse ahora 4/< y se borrarán todos los archivos (de música o de voz, según en qué modo se encuentre).

1.12. Bloqueo de teclado.

En cualquier momento, desplace la tecla **HOLD** (1) para bloquear las teclas de su reproductor. La pantalla mostrará ∇ y cualquier pulsación de teclas no tendrá ningún efecto.

Para volver a la situación normal, desplace de nuevo la tecla **HOLD**, y verá cómo desaparece de la pantalla el símbolo ∇.

1.13. Comprobar la capacidad disponible.

Para entrar en el modo Memoria disponible, con el reproductor parado, pulse brevemente **MODE** hasta que aparezca en pantalla **FREE** . La pantalla le mostrará la memoria libre de su reproductor en Mb.

2. SINTONIZADOR DE FM

Para acceder al sintonizador de radio FM de su reproductor, pulse a la vez las teclas **REC** y **EQ** brevemente. La pantalla le mostrará la siguiente información:



Para salir del modo FM, pulse brevemente y a la vez las teclas **REC** y **EQ**.

2.1. Búsqueda y almacenamiento manual de emisoras.

Pulse brevemente **4/ <** para entrar en el modo de búsqueda de emisoras. Observará que la frecuencia se muestra intermitente.

Pulse y mantenga : para buscar una emisora incrementando la frecuencia. Cuando el reproductor encuentre una emisora, se detendrá. Pulse y mantenga **9** si desea buscar una emisora en una frecuencia menor.

Si pulsa brevemente : , incrementará la frecuencia en 0,1 MHz. Si pulsa brevemente **9**, decrementará la frecuencia en 0,1 Mhz.

Pulse brevemente **4/ <** . Observará que la posición de memoria se muestra intermitente. Pulse **9**: para seleccionar la posición de memoria en la que desea guardar la emisora sintonizada.

Pulse brevemente **4/ <** . Tanto la posición de memoria como la frecuencia se muestran permanentes. La emisora quedará almacenada.

Nota: Para almacenar definitivamente las emisoras, recuerde apagar el reproductor mediante la tecla **4/ <** . Si después de almacenar emisoras, quita directamente la pila, las memorias se perderán.

2.2. Búsqueda y almacenamiento automático de emisoras.

Pulse brevemente **y** a la vez las teclas **4/ <** y **MODE**. El reproductor iniciará una búsqueda y almacenamiento automático de emisoras.

Pulse brevemente **4/ <** si desea interrumpir la búsqueda automática.

2.3. Selección de las emisoras almacenadas.

En el modo FM, pulse **9** : para recorrer las emisoras almacenadas.

Pulse **REC** para seleccionar mono o estéreo.

Para ajustar el volumen, pulse brevemente **MODE**, y la pantalla mostrará el símbolo **VOL** intermitente. Utilice las teclas **9** : para subir o bajar el volumen.

Para utilizar de nuevo las teclas **9** : para la búsqueda de emisoras, pulse **MODE** y el símbolo **VOL** dejará de mostrarse intermitente.

2.4. Grabación de programas de radio.

Si lo desea, puede grabar la transmisión de la emisora que está escuchando en ese momento.

Para ello, pulse **REC** y el reproductor iniciará la grabación. Para detener la grabación, pulse de nuevo **REC**.

Las grabaciones de radio se almacenarán en la carpeta **FM** de su reproductor, y se reproducirán conjuntamente con los archivos MP3 y WMA almacenados.

3. CONEXIÓN CON EL PC

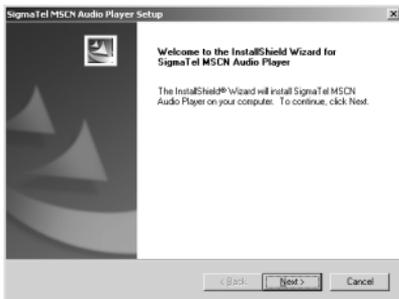
Su reproductor puede ser conectado a ordenadores personales con sistema operativo Windows 98, Windows ME, Windows 2000 y Windows XP. En el caso del sistema operativo Windows 98, deberá instalar el CD suministrado. Los otros sistemas operativos detectarán y cargarán automáticamente los drivers necesarios. Nota: Si tiene Windows 2000, necesitará tener instalado al menos el Service Pack 3.

3.1. Instalación en Windows 98

1. No conecte el reproductor al PC hasta que haya finalizado la instalación.
2. Introduzca el CD suministrado en su PC.



3. Localice la carpeta que corresponde a su modelo de reproductor y ejecute el archivo SETUP.EXE que se encuentra en esa carpeta.



4. Siga las instrucciones de instalación, y pulse finalmente "Finish"
5. Conecte el extremo correspondiente del cable USB suministrado al puerto USB de su ordenador, y el otro extremo al reproductor.
6. Encienda el reproductor.
7. Al cabo de unos segundos, se detectará el dispositivo, se instalarán los drivers, y su reproductor aparecerá en su sistema operativo como un disco duro adicional (Disco Extraíble).

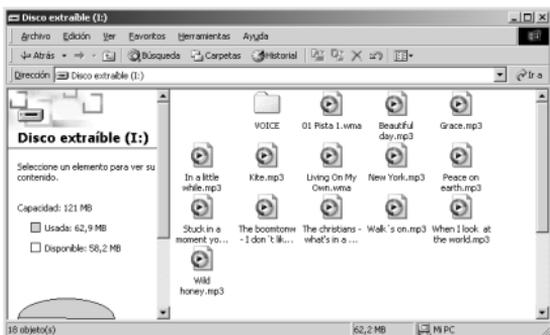
3.2. Instalación en Windows Me, Windows 2000, Windows XP.

1. Conecte el extremo correspondiente del cable USB suministrado al puerto USB de su ordenador, y el otro extremo al reproductor.
2. Encienda el reproductor.
3. El sistema operativo detectará el reproductor como dispositivo de almacenamiento masivo USB e instalará automáticamente los drivers correspondientes.
4. Al cabo de unos segundos, el reproductor aparecerá en su sistema operativo como un disco duro adicional (Disco Extraíble)



3.3. Cargar / descargar archivos en su reproductor.

Una vez instalado y conectado al PC, el reproductor se comporta como un disco duro adicional, y puede copiar, pegar y borrar archivos como un disco duro normal. Haga su selección y copie en este disco extraíble todas las canciones que quiera escuchar posteriormente.



IMPORTANTE: No desconecte el reproductor del PC mientras está realizando carga o descarga de archivos. Puede dañar el software, y causar un mal funcionamiento del mismo.

3.4. Desconectar el reproductor del PC

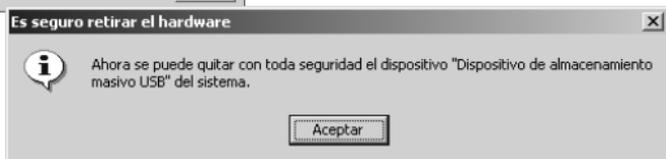
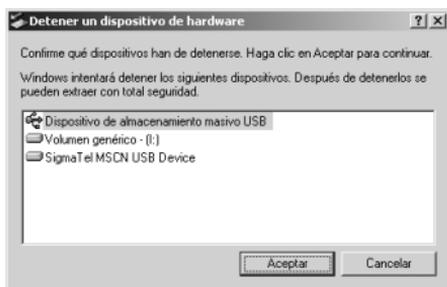
Antes de desenchufar el cable USB para desconectar el reproductor del PC, debe seguir las siguientes instrucciones, dependiendo del sistema operativo que tenga instalado. Una incorrecta desconexión puede provocar pérdida de datos o mal funcionamiento del reproductor.

Windows 98 / ME

Antes de desenchufar el cable USB, asegúrese que ya se han realizado las tareas de carga y descarga solicitadas y en la pantalla del reproductor aparece **"Ready"** (preparado).

Windows 2000 / XP

1. Antes de desenchufar el cable USB, haga doble click en el icono "Desconectar o expulsar hardware" que se muestra en la parte inferior derecha de su monitor.
2. Seleccione el dispositivo y pulse detener. Confirme pulsando Aceptar. Un mensaje le confirmará que el dispositivo puede ser retirado.

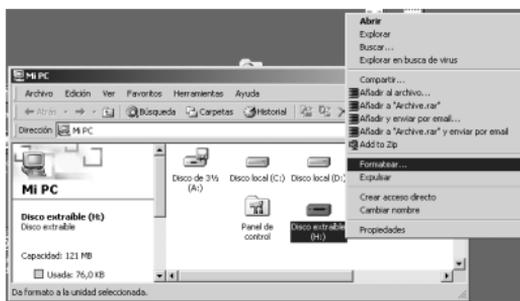


3.5. Formateando la memoria del reproductor

IMPORTANTE: El proceso de formateo de la memoria del reproductor borrará todos los datos almacenados en el mismo.

1. Conecte el reproductor a su ordenador.
2. Encienda el reproductor, si estuviese apagado.

3. Localice en su ordenador el “disco extraíble” que corresponde a su reproductor.



4. Con el botón derecho de su ratón abra el submenú, y seleccione la opción “Formatear”.



5. Haga clic en “Iniciar” para iniciar el proceso. Un mensaje de advertencia le informará que se borrarán todos los datos del disco. Pulse Aceptar si desea continuar.



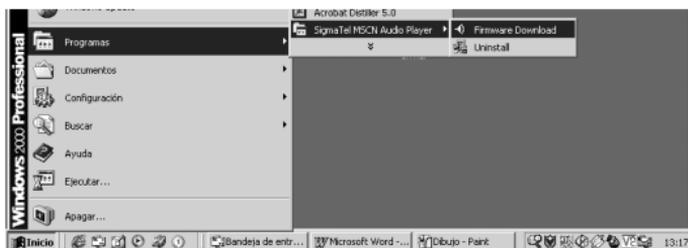
3.6. Actualizando el software

No recomendamos actualizar el software de su reproductor a menos que detecte un mal funcionamiento del mismo.

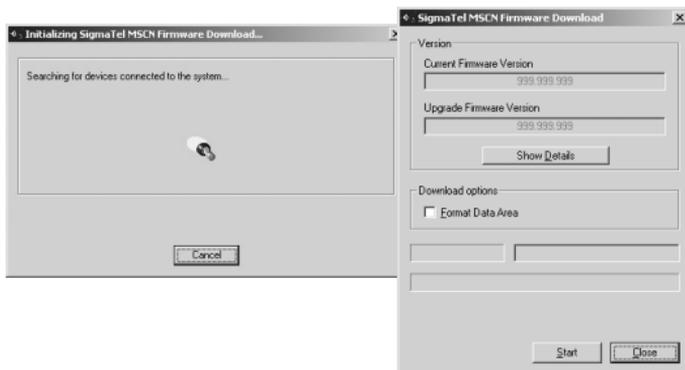
Tenga en cuenta que la operación que se va a realizar puede forzar el “formateo” de la memoria del reproductor, con lo cual perderá los datos almacenados. Debe guardar previamente los datos almacenados copiándolos o moviéndolos desde su reproductor al disco duro de su ordenador.

Nota: Aunque para Windows Me, W2000 y W XP no ha sido necesario instalar el CD hasta ahora, si desea actualizar el software deberá instalarlo. Siga las instrucciones del apartado 2.1 para realizar la instalación.

1. Conecte el reproductor a su ordenador.
2. Si el reproductor no está encendido, enciéndalo.
3. Localice en el menú de programas de su ordenador la aplicación “Sigma Tel MSCN Firmware download” que ha sido instalada con el CD de su reproductor.



4. La aplicación buscará el dispositivo conectado, como le muestra la figura, y segundos después mostrará el cuadro con la versión actual del firmware y la nueva versión de actualización.



- Si desea "formatear" la memoria de su reproductor a la vez que actualiza el firmware, marque la opción "Format Data Area". Tenga en cuenta que probablemente la actualización realice automáticamente el "format" de la memoria.
- Inicie el proceso de actualización haciendo clic en Start.
- Cuando finalice el proceso, haga clic en Close.

3.7. Desinstalando la aplicación

Para proceder a desinstalar la aplicación suministrada, localice en el menú de inicio de su ordenador el icono "Uninstall" y siga las instrucciones.



4. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

1. ¿Por qué no puedo reproducir algunos archivos MP3?

Su reproductor puede reproducir archivos MP3 en formatos: MPEG 1 layer 3, MPEG 2 layer 3 y MPEG 2.5 layer 3. Otros formatos podrían funcionar si son convertidos a los indicados con el correspondiente software.

2. ¿Por qué la memoria total que muestra el disco extraíble en el PC no coincide con la memoria que me indica el reproductor?

El software necesario para que su reproductor funcione adecuadamente ocupa una pequeña parte de la memoria del mismo.

3. Formato WAV

Este reproductor solo admite archivos WAV en formato IMA ADPCM. Si desea almacenar archivos WAV en otros formatos, abra una carpeta distinta y almacénelos en ella. No guarde archivos WAV de otros formatos en el directorio raíz o en la carpeta VOICE, porque el reproductor no funcionará correctamente.

4. ¿Por qué el reproductor parece ir lento?

Cuando se han copiado y borrado archivos en su reproductor con mucha frecuencia, la memoria se va fragmentando gradualmente. Las canciones se almacenan aprovechando distintas posiciones libres de la memoria y el reproductor requiere más tiempo para encontrar la información. Formatear la memoria permitirá solucionar este problema.

5. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Dispositivo de memoria:	Memoria Flash interna de 256 Mb.
Formatos compatibles:	MPEG 1/2/2,5 layer 3 WMA IMA ADPCM (WAV)
Máxima capacidad de grabación:	16 horas.
Formato de grabación de voz:	ADPCM 8 KHz mono (un canal)
Formato de grabación de FM:	ADPCM 8 KHz estéreo (dos canales)
Alimentación:	Pila 1,5 v. Tipo AAA.
Entrada:	Micrófono incorporado.
Salida:	Estéreo > 8 ohmios.
Dimensiones:	91 mm x 31.5 mm x 24.5 mm.
Peso con pila:	39 gr.

Este producto cumple con las Directivas Europeas 89/336/CEE (EMC) relativa a la Compatibilidad Electromagnética y la 73/23/CEE (LVD) en materia de seguridad de baja tensión, modificadas ambas por la Directiva 93/68/CEE.

"MX ONDA" y su logotipo son marcas registradas de MXONDA, S. A.

MX ONDA, S.A.
Carretera N-I, Km 31,7
(28750) San Agustín de Guadalix MADRID
E-mail: mxsat@mxonda.es
<http://www.mxonda.es>